

RYBNIK (8) *sb m*

sg *N* rybnik (5). ◇ *G* rybnika (1). ◇ [*A* rybnik.] ◇ *pl N* rybniki (1). ◇ [*G* rybnik(o)w.] ◇ *L* rybnikach (1).

Sł stp notuje, Cn s.v. sadzawka rybna, Linde XVI – XVII w.

Staw, sadzawka, gdzie hoduje się ryby; piscina Vulg, Murm, Mymer¹, BartBydg, Calep; vivarium (piscium) Murm, BartBydg, Cn; cetaria Cn (8) : Murm 94; Calep 809a; Gdzie rybniki łą/ á ryby zwykły oddychać/ máią to źimie opátrować/ iákoby mogły ryby trwać/ á nie pozdychać. GostGosp 84; [HierWielEccle 2/6; CHçą rybnik budować/ obieray mieśce gdzieby wodá nigdy nie wyfycháá. Rybniki iedne bywáią wielkie/ máłe y śrzednie. Cresc 1571 572; ArtNom E5v].

[*W porównaniu: Oculi tui sicut piscine in Esebon occhi thvoie przeysfzrzifthe iako sfadzavky w mŷeyfzyczne Efobon. rybnykŷ que sunt in porta filie multitudinis ktore sfv wbranye cori barzo rofmnozoneŷ TomZbrudzBrul Cant 7/4.*]

Szeregi: »rybnik, (i, albo, vel) sadzawka (a. [sadzawica])« [szyk 2:1] (3): Murm 22; Vivarium, piscina, rybnyk vel sadzawka BartBydg 171b; Calep 809a; [vivarium [...] d(icitu)r locus, ubi pisces pascuntur et inpinguantur {vel Sadzawka, Rybnyk, rybnyk, passyeka zvyerzaczca} ReuchlinBartBydg L3; Mogą też być w tymże ogrodzeniu [w wirydarzu] sadzawice y rybniki ku chowaniu ryb rozmaitych. Cresc 1571 493 (Linde)].

»rybnik, (i) staw« [szyk 1:1] (2): Mymer¹ 36; Vrządnik ma mieć sraž ná Wiofnę w powodźi od złodzieyftwá/ dla ryb/ nietylko w stáwiech/ ále y w rybnikách/ kędyby po polu iákie ieźiorká godne były GostGosp 100.

Synonimy: sadzawka, staw.

Cf RYBOŁOW